

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 12 (1894)
Heft: 255

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{tes} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements.

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>
<p>Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		
<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p>		

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Rückruf von Banknoten; Spezifikation der gesetzlichen Barschaft: Wochensituation. — Banques d'émission suisses: Rappel de billets de banque; Spezifikation der Encaisse légale; Situation hebdomadaire. — Gewerbliches Eigentum. — Traité de commerce anglo-japonais. — Ausländische Banken.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursoröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Aargau. Konkursamt Kulm. (K.-E. 1950)

Gemeinschuldner: Mauch, Hans, gew. Notar, in Teufenthal.
Datum der Konkursoröffnung: 6. November 1894.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungs-gesetzes).
Eingabefrist: Bis 18. Dezember 1894.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (K.-E. 1952)

Failli: Sandmeyer, Henri, sellier, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 novembre 1894.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 1^{er} décembre 1894, à 3 heures du jour, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 28 décembre 1894.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers. (K.-E. 1951)

Faillie: V^o de Jules Meugin, épicière, à La Côte-du-Cerf, Les Bayards.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 novembre 1894.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 8 décembre 1894, à 2 1/2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville de Môtiers.
Délai pour les productions: 28 décembre 1894.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern. Konkursamt Habsburg in Ebikon. (Ko. 1956)

Gemeinschuldner: Bucheli, Niklaus, Besitzer der Vorder-Hochrütli in Meggen und wohnhaft gewesen daselbst, nun landesflüchtig (S. H. A. B. Nr. 227 vom 17. Oktober 1894, pag. 933).
Anfechtungsfrist: Bis 8. Dezember 1894.

Kt. Schwyz. Konkursamt Küssnacht. (Ko. 1960)

Gemeinschuldner: Ulrich, Josef, Metzger und Wirt, in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 221 vom 6. Oktober 1894, pag. 909).
Anfechtungsfrist: Bis 8. Dezember 1894.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Morges. (Ko. 1953)

Faillie: Berger, Caroline, née Meyer, femme séparée de biens de Jean, au «Café du Nord», à Morges (F. o. s. du c. du 13 octobre 1894, n^o 225, page 925).
Délai pour intenter l'action en opposition: 8 décembre 1894.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.) (L. P. 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Payerne. (A. Ko. 1954)

Faillits: Kurz & C^{ie}, marchands de vins, à Payerne (F. o. s. du c. du 17 mars 1894, n^o 64, page 258; du 2 juin 1894, n^o 133, page 539; du 16 juin 1894, n^o 145, page 594 et du 8 août 1894, n^o 182, page 741).
Délai pour intenter l'action en opposition: 8 décembre 1894.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (St. 1955⁷)

Gemeinschuldnerin: Bauder, Maria, Witwe, geb. Ehninger, Brauerei im Seefeld-Riesbach (S. H. A. B. Nr. 197 vom 9. September 1893, pag. 803; Nr. 252 vom 2. Dezember 1893, pag. 1023; Nr. 269 vom 27. Dezember 1893, pag. 1098; Nr. 189 vom 22. August 1894, pag. 775; Nr. 195 vom 29. August 1894, pag. 799; Nr. 196 vom 1. September 1894, pag. 804; Nr. 208 vom 19. September 1894, pag. 851; Nr. 213 vom 26. September 1894, pag. 875 und Nr. 233 vom 24. Oktober 1894, pag. 957).
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 3. Dezember 1894, nachmittags 2 Uhr, im Garten der «Brauerei Seefeld» an der Mainaustrasse in Riesbach.
Bezeichnung der zu versteigernden Sachen: Ein braunes Pferd 17 Jahre alt; Ein dito 13 Jahre alt; Ein dito 10 Jahre alt. Es wird keinerlei Nachwährschaft geleistet.

Kt. Thurgau. Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil (St. 1959)

Gemeinschuldner: Favre, E., Apotheker, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 227 vom 25. Oktober 1893, pag. 923 und Nr. 250 vom 29. November 1893, pag. 1015).
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 5. Dezember 1894, nachmittags 1 Uhr, in der Wirtschaft zum «Gütl» in Amriswil.
Bezeichnung der zu versteigernden beweglichen Sachen: 1 goldene Herrenuhr, 1 Blumensitch, 1 Waschtisch, 1 Nachtschli, 2 Bettüberwürfe, 1 Reise-decke, 1 Petroleumkochherd u. a. m.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich. Gericht (I. Instanz): Bezirksgericht Zürich, II. Sektion. (V. N. 1957)

Schuldner: Schaerer, Gottfried, Gärtner und Bauunternehmer, in Altstetten.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 5. Dezember 1894, vormittags 10 Uhr, im Sitzungslokale des Bezirksgerichts Zürich, II. Sektion.

Ct. de Genève. Tribunal de 1^{re} instance de Genève. (N. V. 1958)

Débiteur: Charbonnier, Charles, ancien cafetier, à Céligny (F. o. s. du c. du 7 juillet 1894, n^o 161, page 657 et du 22 août 1894, n^o 189, page 775).
Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 3 décembre 1894, à 2 heures du soir, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A, à Genève.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1894. 22. November. Die Firma **J. Wild-Bader** in Basel (S. H. A. B. Nr. 56 vom 29. März 1889, pag. 301) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

22. November. Die Firma **Paul Dietrich Uhrmacher** in Basel (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1892, pag. 543) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «P. Dietrich & Söhne».

22. November. Paul Dietrich, Anton Dietrich und Otto Dietrich, alle von Rottweil (Württemberg), wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **P. Dietrich & Söhne** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Paul Dietrich Uhrmacher» übernimmt. Natur des Geschäftes: Uhrenmacherei. Uhren- und Bijouteriehandlung. Fabrikation goldener Ringe. Geschäftslokal: Gerbergasse 5.

22. November. Inhaber der Firma **Fritz Niederhauser** in Basel ist Fritz Niederhauser von und in Basel. Natur des Geschäftes: Dienstmännern-anstalt. Geschäftslokal: Steinenvorstadt 30.

23. November. Inhaber der Firma **Thonwaarenfabrik Allschwil Passavant-Iselin** in Basel ist Hans Franz Passavant-Iselin von und in Basel. Natur des Geschäftes: Baumaterialien und Kanalisationsartikel, Ziegel und Thonwarenfabrikation, Agentur und Kommission. Geschäftslokal: Margarethenstrasse.

23. November. Die Firma **Arnold Refardt** in Basel (S. H. A. B. Nr. 139 vom 31. Dezember 1883, pag. 994) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

23. November. Die Firma **A. Billeter** in Basel (S. H. A. B. Nr. 52 vom 10. April 1883, pag. 402) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. November. Inhaberin der Firma **A. Billeter Wwe** in Basel ist Witwa Lydia Billeter von und in Basel. Natur des Geschäftes: Mercerie, Weisswaren und Bonneterie. Geschäftslokal: Gerbergasse 23.

24. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Durand & Frey** in Basel (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1893, pag. 12) hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

24. November. Die bisherige Kommanditgesellschaft unter der Firma **Emil Grote & Co** in Basel (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1891, pag. 453) hat sich aufgelöst; Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Emil Grote & Co».

24. November. Emil Grote von Barmen (Preussen), Arthur Hippolit Bachelet aus Mexiko, beide wohnhaft in Basel, und Arthur Amédée Bachelet aus Rouen (Frankreich), wohnhaft in Eu (Frankreich), haben unter der Firma **Emil Grote & Co** in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. November 1894 begonnen und Aktiven und Passiven der früheren Kommanditgesellschaft «Emil Grote & Co» übernommen hat. Emil Grote und Arthur Hippolit Bachelet sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, Arthur Amédée Bachelet ist Kommanditär mit der Summe von fünfundsiebzigtausend Franken (Fr. 75,000). Natur des Geschäftes: Flüssige Kohlensäure und chemische Produkte. Geschäftslokal: Spitalstrasse 20.

24. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Wyl & Co** in Basel (S. H. A. B. Nr. 176 vom 6. Dezember 1890, pag. 851) hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

24. November. Die Firma **Frau M. Daucher** in Basel (S. H. A. B. Nr. 35 vom 16. Februar 1892, pag. 437) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Genf — Genève — Ginevra

1894. 23 novembre. Le chef de la maison **J. Bouvier**, aux Eaux-Vives, est Julien Bouvier de Genève, domicilié aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Entreprise de pavages et terrassements en tous genres, et exploitation du «Café de la Jetée». Locaux: 24, Quai des Eaux-Vives.

23 novembre. Le chef de la maison **F. Lischer**, à Genève, commencée en avril 1892, est Ferdinand Lischer, d'origine lucernoise, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Commerce de soldes. Locaux: 4, Rue de la Monnaie.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

23. November 1894, 8 Uhr a.
Nr. 7188.

Basler chemische Fabrik Bindschedler,
Basel (Schweiz).

SALICYLOL

Chemisch-pharmazeutisches Produkt.

23. November 1894, 8 Uhr a.
Nr. 7189.

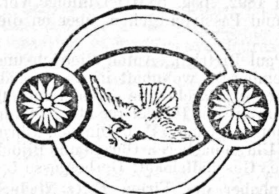
Basler chemische Fabrik Bindschedler,
Basel (Schweiz).

GLYCOPHENIN

Chemisch-pharmazeutisches Produkt.

23. November 1894, 4 Uhr p.
Nr. 7190.

Dr. Hermann Kunz-Krause, Dozent,
Lausanne (Suisse).



Poliermittel.

Domiziländerung. — Changement de domicile.

Marke Nr. 6566 vom 6. September 1893 für «Präparat für Stiefel, Schuhe, Leder und andere Waren». Gemäss Zeugnis vom 30. Oktober 1894 des englischen Patentoffice hat die Firma **E. Brown & Son** (Inhaber Edward-Henry Brown) in London, Besitzerin dieser Marke, ihre Adresse wie im neuen Cliché angegeben, abgeändert. Registriert den 26. November 1894.

Verändertes Cliché:



Rückruf von Banknoten.

(Bundesratsbeschluss vom 23. November 1894.)

Nach Anleitung von Art. 1 des Regulativs vom 15. November 1883 über den Rückruf von Banknoten werden hiemit die Noten der **Caisse d'amortissement de la dette publique in Fribourg** neuerdings zum Rückzug aufgerufen, mit dem Bemerkten, dass dieselben vom 25. April 1893 an von der Banque de l'Etat de Fribourg als Rechtsnachfolgerin der Caisse d'amortissement nach Massgabe der Bestimmungen des Banknotengesetzes eingelöst werden. Die zurückgerufenen und eingelösten Noten dürfen von der Banque de l'Etat de Fribourg nicht mehr ausgegeben werden.

Der Termin bis zu welchem die Banque de l'Etat de Fribourg die zurückgerufenen Noten der Caisse d'amortissement einzulösen hat, wird bis zum **30. Juni 1895** verlängert. Nach Ablauf dieses Termins kommt das in Art. 36 des Banknotengesetzes bezeichnete Verfahren in Anwendung. Die Verpflichtung zur Annahme bezw. Einlösung der Noten der Caisse d'amortissement de la dette publique bleibt für die übrigen Emissionsbanken im Sinne von Art. 20 und 21 des Banknotengesetzes bis zum 30. Juni 1895 fortbestehen. (V. 53)

Bern, den 23. November 1894.

Eidgenössisches Finanzdepartement.

Rappel de billets de banque.

(Décision du conseil fédéral du 23 novembre 1894.)

D'après les prescriptions de l'art. 1 du règlement du 15 novembre 1883 sur le rappel des billets de banque, les billets de la **Caisse d'amortissement de la dette publique à Fribourg** sont par la présente publication de nouveau appelés au retrait, en observant que ceux-ci sont remboursés à partir du 25 avril 1893 par la Banque de l'Etat de Fribourg, celle-ci agissant comme successeur légal de la Caisse d'amortissement et conformément aux dispositions de la loi sur les billets de banque. Les billets appelés au retrait et remboursés ne doivent plus être remis en circulation par la Banque de l'Etat de Fribourg.

Le terme jusqu'auquel la Banque de l'Etat de Fribourg remboursera les billets de la Caisse d'amortissement appelés au retrait a été prolongé au **30 juin 1895**. A l'expiration de ce délai, les dispositions prévues dans l'art. 36 de la loi sur les billets de banque entreront en vigueur.

L'obligation d'acceptation ou de remboursement des billets de la Caisse d'amortissement de la dette publique par les autres banques d'émission dans le sens des art. 20 et 21 de la loi demeure en vigueur jusqu'au 30 juin 1895. (V. 54)

Berne, le 23 novembre 1894.

Département fédéral des finances.

**Spezifikation der gesetzlichen Barschaft bei den schweizer. Emissionsbanken
Spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses**

auf den 24. November 1894 — au 24 novembre 1894.

N ^o	Firma — Raison sociale	Gold — Or		Silber — Argent	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	4,943,830	—	1,987,780	—
2	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	904,720	—	67,030	—
3	Kantonalbank von Bern in Bern	7,326,365	—	1,975,350	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	837,720	—	45,520	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	4,953,360	—	1,530,750	—
6	Crédit agricole et industriel de la Broye à Estavayer	286,305	—	42,370	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	640,345	—	137,825	—
8	Aargauische Bank in Aarau	1,758,385	—	391,440	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	457,145	—	35,375	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	871,675	—	133,740	—
11	Thurgauische Hypothekbank in Frauenfeld	532,915	—	130,560	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,816,480	—	51,850	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	1,453,080	—	376,480	—
14	Banque du commerce, Genève	9,003,440	—	2,481,105	—
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank in Herisau	1,084,645	—	377,170	—
17	Bank in Basel, Basel	9,813,935	—	2,273,800	—
18	Bank in Luzern, Luzern	1,785,890	—	215,345	—
19	Banque de Genève, Genève	1,987,260	—	204,605	—
21	Zürcher Kantonalbank in Zürich	12,399,165	—	1,757,475	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	898,925	—	108,225	—
24	Banque cantonale fribourgeoise à Fribourg	480,040	—	43,220	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,262,850	—	734,400	—
27	Ersparniskasse des Kantons Uri in Altdorf	608,940	—	90,505	—
28	Kantonale Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden in Stans	366,980	—	113,130	—
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,456,700	—	156,440	—
31	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	1,616,320	—	164,145	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	613,455	—	121,315	—
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	840,400	—	37,865	—
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	1,717,095	—	358,585	—
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	421,870	—	17,155	—
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	612,850	—	310,795	—
37	Credito Ticinese, Locarno	641,180	—	86,145	—
38	Banque de l'Etat de Fribourg	1,068,075	—	92,370	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	323,085	—	45,025	—
		79,780,425	—	16,075,140	—
	Depositum bei der Zentralstelle Dépôt au bureau central	3,100,000	—	800,000	—
	Gesetzliche Barschaft	82,880,425	—	16,875,140	—
	Encaisse légale				

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 24. November 1894.
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 24 novembre 1894.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central			Noten anderer schweiz. Emissionsbanken		Uebrigere Kassabestände		Total	
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeckung 40 o/o der Zirkulation Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation	Frei verfügbarer Theil Partie disponible	Ct.	Billets d'autres banques d'émission suisses	Ct.	Autres valeurs en caisse	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	12,000,000	11,944,200	4,777,680	2,626,080	25	954,900	89,984	44	8,448,644	69	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,000,000	1,995,400	793,160	246,294	30	107,150	17,748	80	1,169,353	10	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	15,000,000	14,502,100	5,800,540	2,979,757	80	1,499,650	91,204	19	10,365,451	99	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,980,900	792,360	93,564	—	59,300	169,045	71	1,114,269	71	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	13,500,000	13,474,200	5,389,680	1,630,898	15	288,000	8,970	32	7,317,548	47	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	700,000	698,750	279,500	49,175	—	26,150	1,909	42	856,734	42	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,494,200	597,680	180,523	51	392,500	49,805	56	1,220,509	07	
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,945,950	1,578,380	692,008	66	410,000	180,969	14	2,861,352	80	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	986,200	394,480	105,319	04	312,600	48,089	33	860,988	37	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,989,600	795,840	212,931	30	33,250	62,604	49	1,104,625	79	
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	997,350	398,940	268,110	80	195,050	50,618	18	912,718	98	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,981,050	1,592,420	589,114	15	289,550	5,459	21	2,426,843	36	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,000,000	2,954,350	1,181,740	647,770	—	191,750	5,662	85	2,026,822	85	
14	Banque du Commerce, Genève	24,000,000	23,445,000	3,373,000	2,481,481	60	319,900	82,182	85	12,261,564	45	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,984,300	1,193,720	272,621	84	160,150	12,765	51	1,639,287	35	
17	Bank in Basel, Basel	20,000,000	19,376,750	7,750,700	4,638,795	—	176,000	202,250	03	12,762,745	03	
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,975,400	1,590,160	411,624	95	108,400	98,999	60	2,209,184	55	
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,833,400	1,933,360	258,850	30	437,800	60,489	35	2,690,499	65	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	24,000,000	22,280,700	8,912,280	6,149,324	11	3,517,200	458,372	03	19,037,176	14	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,490,500	2,490,300	996,320	161,957	99	244,600	105,263	88	1,508,141	87	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	996,550	398,740	124,520	—	213,250	9,549	10	746,059	10	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,000,000	9,492,100	3,798,540	1,330,090	98	1,531,900	165,694	80	6,824,525	78	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,500,000	1,485,850	594,340	105,105	—	7,850	7,760	50	715,055	50	
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	995,400	388,160	81,950	—	37,900	3,750	43	521,760	43	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	6,000,000	5,943,150	2,377,280	263,501	88	399,450	39,772	84	3,079,984	42	
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	4,200,000	4,137,650	1,655,060	255,911	45	457,200	79,132	03	2,447,303	48	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,480,400	592,160	183,634	66	279,550	22,686	96	1,078,031	62	
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,493,900	597,561	280,705	—	12,600	7,780	95	988,645	95	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,000,000	3,974,300	1,589,720	561,067	48	269,000	60,907	39	2,480,694	87	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	989,900	395,960	48,065	—	33,750	4,193	42	476,968	42	
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,000,000	1,993,350	797,340	164,055	80	16,350	14,470	01	992,215	81	
37	Credito Ticinese, Locarno	1,500,000	1,495,150	598,060	129,265	—	48,450	33,456	08	804,261	08	
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,500,000	2,474,300	989,720	165,725	—	186,500	24,341	20	1,366,286	20	
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,000,000	994,500	397,920	120,190	—	24,100	4,818	16	547,028	16	
Stand am 17. November 1894		182,890,800	178,277,700	71,311,080	28,444,485	—	13,237,050	2,280,638	46	115,273,253	46	
Etat au 17 novembre		182,900,000	179,476,850	71,790,740	26,947,880	—	9,861,550	1,816,473	85	110,416,643	85	
		— 9,200	— 1,199,150	— 479,660	+ 1,496,605	—	+ 3,375,500	+ 464,164	61	+ 4,856,609	61	

* Wovon in Abschnitten von 1000 Fr.	18,058,000	Ausgewiesene Circulation	Fr. 178,277,700. —	Noten in Händen Dritter	Fr. 165,040,650. —	Gold - Or	Fr. 82,880,425. —
" " 500 "	24,092,500	Circulation accusée	" 13,237,050. —	Billets en mains de tiers	" 99,755,565. —	Silber - Argent	" 16,875,140. —
" " 100 "	99,002,900	Noten in Kassen der Banken	" 13,237,050. —	Gesetzliche Baarschaft	" 99,755,565. —	Gesetzliche Baarschaft	Fr. 99,755,565. —
" " 50 "	42,124,300	Billets chez les banques	" 13,237,050. —	Esèces légales en caisse	" 99,755,565. —	Kassaschaft metallique	" 99,755,565. —
	Fr. 178,277,700	Noten in Händen Dritter	Fr. 165,040,650. —	Ugedeckte Circulation	Fr. 65,285,085. —		
		Billets en mains de tiers		Circulation non couverte			
Stand am 17. November 1894		Fr. 169,615,300. —		Fr. 70,576,650. —		Fr. 98,738,620. —	

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
 Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 24. November 1894. — Du 24 novembre 1894.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi					Total	
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Noten in Kassen der Banken	Billets d'autres banques d'émission suisses	Schweizer Wechsel	Ausland-Wechsel		Lombard-Wechsel
5	Bank in St. Gallen	13,500,000	288,000	—	—	6,702,559. 92	314,573. 60	3,312,360. —	10,617,493. 52
14	Banque du Commerce à Genève	24,000,000	319,900	50,000	—	9,795,336. 95	601,000. —	5,161,000. —	15,927,236. 95
17	Bank in Basel	20,000,000	176,000	—	—	5,881,594. 31	1,942,197. 85	9,880,400. —	17,880,192. 16
19	Banque de Genève	5,000,000	487,800	—	—	9,534,225. 40	67,912. 55	1,306,880. 55	11,844,428. 50
31	Banque commerciale neuchâteloise	4,200,000	457,200	—	—	5,936,515. 02	5,704. —	429,300. —	6,878,719. 02
Stand am 17. November 1894		66,700,000	1,678,900	50,000	—	37,900,231. 60	2,931,388. —	20,039,940. 55	63,098,070. 15
Etat au 17 novembre		66,700,000	1,585,800	35,881. 95	—	39,580,326. 38	2,952,177. 25	20,008,289. 10	64,660,084. 68
		—	+ 93,100	+ 14,118. 05	—	- 1,680,094. 78	- 20,789. 25	+ 31,651. 45	- 1,562,014. 53

Aktiven — Actif

Passiven — Passif

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture des billets sv. l'art. 15 de la loi	Uebrigere kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
14	Banque du Commerce à Genève	11,859,481. 60	15,927,236. 95	1,552,210. —	29,338,928. 55	23,445,000	2,618,883. 80	—	26,063,883. 80
17	Bank in Basel	12,384,495. —	17,880,192. 16	1,296,637. 88	31,511,325. 04	19,376,750	5,235,453. 42	—	24,612,203. 42
19	Banque de Genève	2,192,210. 30	11,844,428. 50	—	14,036,638. 80	4,833,400	167,595. 85	—	5,000,995. 85
31	Banque commerciale neuchâteloise	1,910,971. 45	6,878,719. 02	14,324. 74	8,804,015. 21	8,804,015. 21	556,137. 21	—	4,693,787. 21
Stand am 17. November 1894		+ 35,367,736. 50	63,098,070. 15	4,777,037. 35	103,242,844. —	65,267,000	10,207,424. 13	24,000. —	75,498,424. 13
Etat au 17 novembre		35,185,286. 50	64,660,084. 68	3,013,032. 53	102,858,403. 71	65,382,350	10,112,823. 87	24,000. —	75,519,173. 87
		+ 182,450. —	- 1,562,014. 53	+ 1,764,004. 82	+ 384,440. 29	- 115,350	+ 94,600. 26	—	- 20,749. 74

† Ohne Fr. 18,262. 50 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen — † Sans fr. 18,262. 50 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

24. November 1894. — Offizieller Diskontsatz Schweizerischer Emissionsbanken: 3 1/2 % , gültig seit 20. November 1894.

24 novembre 1894. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 3 1/2 % , valable depuis le 20 novembre 1894.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Gewerbliches Eigentum.

Der Bundesrat hat gestern eine Vollziehungsverordnung erlassen zum Bundesgesetz vom 29. Juni 1894¹⁾, enthaltend Uebergangsbestimmungen zum Bundesgesetz vom 26. September 1890, betreffend den Schutz der Fabrik- und Handelsmarken, der Herkunftsbezeichnungen von Waren und der gewerblichen Auszeichnungen. Wir bringen den Wortlaut derselben in Nachstehendem zum Abdruck.

Art. 1. Das eidgenössische Amt für geistiges Eigentum soll vor dem 1. Juli 1895 an alle Inhaber von Marken, welche gemäss den Vorschriften des Bundesgesetzes vom 19. Dezember 1879 eingetragen worden sind, dagegen den Bestimmungen des Art. 14, Ziffer 2 und 4²⁾ des Bundesgesetzes vom 26. September 1890 bezüglich des Markenbildes oder der an die Eintragung geknüpften Bedingungen nicht entsprechen, eine schriftliche, eingeschriebene Anzeige richten.

Art. 2. In dieser Anzeige sollen die Lösungsgründe angegeben werden, sowie, gegebenen Falles, die Bedingungen, unter deren rechtzeitiger Erfüllung der Löschung vorgebeugt werden kann.

Art. 3. Bestreitet ein Markeninhaber die Begründetheit der amtlichen Anzeige, während das Amt im ganzen oder teilweise daran festhält, so kann jener an das dem Amt vorstehende eidgenössische Departement rekurrieren, dessen Entscheid endgültig ist. Rekurre können jedoch nur bis Ende September 1895 eingereicht werden.

Art. 4. Die vom Amt behufs Aufrechterhaltung einer Marke verlangten Aktenstücke und Clichés (welch letztere zur Veröffentlichung abgeänderter Markenbilder dienen), sowie eventuelle Gebühren müssen spätestens am 30. Dezember 1895 eingehen. Wenn die Aktenstücke und Clichés vor dem 1. Oktober 1895 eingehen, so nimmt das Amt die erforderlichen Einschreibungen und Publikationen gratis vor; wird diese Frist überschritten, so ist eine Gebühr von 10 Franken pro Marke zu entrichten; die Zahlung soll mittelst Postmandat oder durch persönliche Uebermittlung erfolgen.

Art. 5. Am 31. Dezember 1895 wird das Amt zur Löschung der beanstandeten Marken schreiten, für welche eine Bereinigung im Sinne vorstehender Bestimmungen nicht stattgefunden hat.

Art. 6. Die vorliegende Vollziehungsverordnung tritt auf 1. Dezember 1894 in Kraft.

Traité de commerce anglo-japonais.

Afin de donner à nos lecteurs une idée de l'importance pratique du traité de commerce et de navigation, conclu le 16 juillet écoulé entre la Grande-Bretagne et le Japon et déjà ratifié par les corps législatifs des deux pays (l'échange des instruments de ratifications a eu lieu le 25 août

¹⁾ Vergl. unsere Nummer 125 vom 24. Mai d. J.

²⁾ Die betreffenden Bestimmungen lauten:

Art. 14. Die Eintragung (der Marke) ist seitens des Amtes, unter Vorbehalt des Rekurses an die höhere Verwaltungsbehörde, zu verweigern:

- 2) wenn die Marke als wesentlichen Bestandteil ein öffentliches Wappen oder überhaupt irgend eine als Gemeingut anzusehende Figur enthält oder gegen die guten Sitten verstösst. Das zuständige eidgenössische Departement kann von Amteswegen die Löschung einer solchen irrtümlicherweise eingetragenen Marke anordnen;
- 4) wenn die Marke eine offenkundig falsche Herkunftsbezeichnung oder eine ersonnene, nachgeahmte oder nachgemachte Firma oder auch die Angabe von ehrenvollen Auszeichnungen trägt, deren Echtheit der Hinterleger nicht nachzuweisen vermag.

à Tokio), nous jugeons utile de leur faire, au sujet de cet acte international, les communications suivantes:

Le traité, qui entrera en vigueur au plus tôt cinq ans après sa signature et qui est conclu pour douze ans, renferme deux dispositions d'une importance particulière, dont les traités du Japon n'avaient jusqu'ici jamais fait mention. D'une part, le territoire tout entier de cet Etat est ouvert au commerce étranger, tandis que jusqu'à présent les ressortissants d'autres pays ne pouvaient pénétrer dans l'intérieur du Japon pour y faire le commerce. D'autre part, dès la mise en vigueur du traité, la juridiction consulaire, qui était reconnue pour le jugement des contestations entre étrangers ainsi qu'entre étrangers et japonais, est supprimée; les étrangers seront désormais soumis entièrement à la juridiction des tribunaux japonais.

Les droits d'entrée au Japon sont fixés par les traités actuels et pour une durée indéterminée à 5 % de la valeur. Le traité anglo-japonais renferme un tarif des droits d'importation qui stipule, entre autres, une élévation assez considérable des taxes pour les articles suivants: Articles en caoutchouc, fils et tissus de coton, verrerie, chapeaux, certains articles en fer et en acier, cuirs, fils et tissus de lin, papier, sucre, articles en soie et mi-soie, fils de laine, ouvrages en laine et mi-laine. Au terme d'un protocole annexé au traité ces nouveaux droits auraient dû être appliqués un mois déjà après l'échange des ratifications, soit dès le 25 septembre de cette année; tous les autres produits devaient être soumis à un tarif général japonais. Ces dispositions du tarif ne pourront cependant entrer en vigueur que lorsque les traités du Japon avec les autres Etats (Allemagne, France, etc.), dont les dispositions sont à peu près les mêmes que celles de l'ancienne convention avec la Grande-Bretagne (1858) auront été révisés. Les produits importés par ces derniers Etats au Japon continueront donc à être frappés des droits à raison de 5 % de la valeur. Comme l'Angleterre jouit en outre en vertu de l'ancien comme du nouveau traité avec le Japon, des droits de la nation la plus favorisée, les nouveaux droits n'auront, jusqu'à nouvel ordre, aucune importance pratique.

On ne saurait prévoir aujourd'hui le temps que prendra la révision totale des traités du Japon dans le sens de celui qu'elle a conclu avec la Grande-Bretagne, ni indiquer l'époque à laquelle ce travail sera entrepris. Cela dépend de la manière dont les gouvernements des Etats intéressés accueilleront les efforts faits par le Japon dans le but de recouvrer son indépendance en matière de douane. Il serait prématuré de porter un jugement ou même de faire des suppositions à cet égard. On peut conclure de ce qui précède que les anciens traités et la tarification à raison de 5 % de la valeur seront appliqués pendant longtemps encore.

Ausländische Banken.

Deutsche Reichsbank.

15. November.		23. November.	
Mark.		Mark.	
Metallbestand	1,040,825,000	1,075,587,000	Notencirculation
Wechselportefeuille	544,824,000	543,958,000	1,052,787,000
			1,036,503,000
		Kurzf. Schulden	538,379,000
			580,423,000

Oesterreichisch-Ungarische Bank.

15. November.		23. November.	
öster. fl.		öster. fl.	
Metallbestand	293,251,466	296,163,684	Notencirculation
Wechsel			506,590,000
auf das Ausland	12,243,739	12,216,515	500,649,360
auf das Inland	180,782,263	176,433,328	
		Kurzfall. Schulden	12,475,087
			18,021,640

Insertionspreis:

Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:

30 cts. la petite ligne,
60 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Generalversammlung der Aktionäre der Aktienbrauerei Steinhof in Burgdorf

Freitag, den 14. Dezember 1894, vormittags 10 Uhr,
im Hôtel Guggisberg in Burgdorf.

Traktanden:

- 1) Entgegennahme des Berichts und der Rechnung pro 1893/94 und Passation der letztern.
- 2) Wahl der Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.
- 3) Entgegennahme des Berichts der Untersuchungskommission.

Bericht und Rechnung, sowie das Befinden der Revisoren liegen acht Tage vor Abhaltung der Versammlung zur Einsicht der Aktionäre im Bureau des Geschäftslokals auf, wo auch die Eintrittskarten gegen Ausweisung über den Aktienbesitz erhoben werden können.

Burgdorf, den 20. November 1894.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Morgenthaler, Fürsprech.

(680²)

STAR

Lebensversicherungsgesellschaft in London
gegründet 1843

Versicherungsbestand: 350 Millionen Frs. Gesamt-Vermögen: 90 Millionen Frs.

Vorteilhafte Prämien und Combinationen. Keine Gegenseitigkeit.
Liberal, einfache Police-Bedingungen. Kriegsrisko gedeckt. Weite
überseeische Limiten gestattet. Keine Policekosten.
— 90% des Gewinns wird an die Versicherten verteilt. —
Hoher, steigender Gewinn. — 1.55% — 2.70% jährl. Capitalerhöhung.

Prospecte, Tarife und Police-Bedingungen gratis und franco.
Direction für die Schweiz:
Ed. Burckhardt, Basel, 85 Austrasse. (339)

Haupt- u. Special-Agenten, sowie Vermittler werden allerorts
zu den allergünstigsten Bedingungen gesucht.

PIECES A MUSIQUE, Genève.
H.-A. Brémont, fabri exportateur. Airs de tous les pays. Prix modérés.
Pl. des Alpes, maison de la Lyre d'or. Goods shipped to all countries. (666⁹⁴)

Aktienbrauerei Schönthal-Winterthur.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der Samstag, den 15. Dezember 1894, nachmittags 2 Uhr, in den Geschäftslokalitäten der Brauerei stattfindenden ordentlichen Generalversammlung höflichst eingeladen.

Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung pro 1893/94 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 2) Beschlussfassung über Gewinnverteilung.
- 3) Décharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
- 4) Erneuerungswahlen von zwei Mitgliedern in den Verwaltungsrat.
- 5) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 10. Dezember auf dem Geschäftsbureau, sowie bei der Tit. Toggenburger Bank in Lichtensteig bezogen werden. Bilanz und Revisionsbericht liegen vom 8. Dezember an im Bureau der Brauerei zur Einsicht offen.

Winterthur, den 27. November 1894.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: E. Grob-Halter.

Der Direktor: M. Bartenstein.

(685)

Notariats- und Inkasso-Bureau (651²) Adolf Michel, Amtsnotar, Interlaken.

Stipulation von Verträgen aller Art. Inkasso in der ganzen Schweiz. Vertretung in Konkursen etc. Prompte Ablieferung von einkassierten Geldern. Informationen. Vermittlung von Liegenschafts-Käufen u. -Verkäufen.

Geschäftsbureau J. Cantieni (662²)

Samaden — Engadin.

Gütliches und rechtliches Inkasso, Informationen, Vertretung in Konkursen und Liquidationen im Kanton Graubünden.



J. Forster,

a. Bezirksrichter.

Anwalt- & Inkasso-Geschäft

St. Gallen. (679²⁵)

Gegründet 1834. Prima Referenzen.

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.

Preis jährlich Fr. 7.

Abonnements nehmen alle Postbureaux entgegen.

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 3 1/2 %
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 3 1/2 %